

COURS DE LECTORAT 2024/2025**MLI III – ORAL**

Lectrice	Dott.ssa Anna-Lisa Chiarello https://web.uniroma1.it/cla/cel/chiarello-anna-lisa-anna-lisa.chiarello@uniroma1.it
Enseignement	MLI III – ORAL
A.A.	2024-2025
SSD	L-LIN/04
Horaires et salles de cours	Mardi, 10h-12h Lab CLA06 (Edificio Marco Polo, p. terra)
Semestre	I / II
Accueil des étudiant·e·s	Lundi: 14h45 – 15h45 Mardi: 09h00-10h00 Sala Lettori, Ed. Marco Polo (p. terra) (sur rendez-vous par courriel)

DESCRIPTION DU MODULE (I SEMESTRE)**COMPRÉHENSION GÉNÉRALE DE L'ORAL/ DE L'ÉCRIT**

L'étudiant·e est amené·e à exercer ses compétences de compréhension orale et écrite (CO/CE) de documents audio, audio-visuels, écrits sur les sujets du cours.

Il s'agira de :

- comprendre une langue orale standard en direct ou à la radio sur des sujets familiers et non familiers se rencontrant normalement dans la vie personnelle, sociale, universitaire ou professionnelle ;
- comprendre les idées principales d'interventions complexes du point de vue du fond et de la forme, sur un sujet concret ou abstrait et dans une langue standard, y compris des discussions techniques dans des domaines de spécialisation ;
- suivre une intervention d'une certaine longueur et une argumentation complexe.

PRODUCTION ORALE – EXPOSE

Exposé de **10 à 15 minutes** maximum, à partir d'au moins 3 documents écrits ou oraux, suivi d'une discussion avec le groupe.

L'exposé oral consiste à transmettre, devant un public et/ou un jury, un compte-rendu synthétique construit et convaincant contenant des informations fournies par plusieurs documents sur un même thème.

Le cours a pour but de perfectionner l'acquisition des compétences linguistiques (lexique, morphosyntaxe, phonologie) et des compétences pragmatique et sociolinguistique du monologue suivi afin de pouvoir s'exprimer relativement longtemps avec un débit assez régulier.

Il a également l'objectif de développer des **stratégies de production orale** telles que :

- planification de ce qu'il faut dire et des moyens de le dire (savoir construire un plan) ;
- développement d'une présentation ou une description soulignant les points importants et les détails pertinents ;
- description et présentation détaillées sur une gamme étendue de sujets en développant et justifiant les idées par des points secondaires et des exemples pertinents ;
- argumentation mettant en évidence les points significatifs et les éléments pertinents ;
- explication d'un point de vue sur un problème en donnant les avantages et les inconvénients d'options diverses.

Attention : les documents sont une source documentaire pour votre exposé. Vous devez pouvoir en exploiter le contenu en y puisant des pistes de réflexion, des informations et des exemples, mais il est demandé également d'introduire des commentaires, des idées et des exemples qui vous sont propres afin de construire une réflexion personnelle et d'éviter de se limiter à un simple compte rendu des documents.

PROGRAMME

Les sujets du cours seront des questions de langue / de mots renvoyant à des questions de société et de culture française/francophone.

Il est souhaitable, dans le choix des documents source à partir desquels construire son exposé, de choisir un document en italien afin de développer la compétence de médiation.

MÉTHODES D'ÉVALUATION

À partir des documents choisis que vous aurez préalablement indiqués et concordés avec l'enseignant, vous préparerez un exposé sur le thème indiqué et vous le présenterez au groupe.

Votre exposé présentera une réflexion ordonnée sur le sujet. Il comportera une introduction et une conclusion et mettra en évidence quelques points importants (3 ou 4 maximum).

Un support pptx est obligatoire. Un modèle sera proposé dans la classroom.

- Contrôle continu (*verifica in itinere*) : **1 exposé de 10 à 15 minutes** environ sur l'un des sujets traités ; la date sera communiquée pendant les cours (très probablement elle sera fixée lors du cours n. 9) ;
- une épreuve orale finale (cours n. 12, 17 décembre 2024) ;

Tant pour la *verifica in itinere* que pour l'épreuve finale, il est nécessaire d'informer la Dott.ssa Chiarello au moins deux semaines avant pour des questions d'organisation

des temps prévus pour les exposés et d'envoyer contextuellement le sujet et la bibliographie (documents choisis), ainsi que le support pptx.

- les étudiant·e·s qui n'obtiennent pas la moyenne à l'épreuve finale, pourront se représenter aux sessions ordinaires d'examens écrits, **sauf à la session de janvier** (*la prova finale* faisant partie de cette même session) (*date di appello del Prof. Floquet*).
- Les étudiant·e·s n'ayant pas suivi les cours (*non frequentanti*) peuvent se présenter à l'épreuve finale le 17 décembre) ou aux sessions ordinaires d'examens.

Il est nécessaire d'en informer la Dott.ssa Chiarello au moins deux semaines avant pour des questions d'organisation des temps prévus pour les exposés et d'envoyer contextuellement le sujet et la bibliographie (documents choisis), , ainsi que le support pptx.

(**ATTENTION** : si l'épreuve du mois de décembre n'est pas acquise, il est nécessaire de sauter la session ordinaire de janvier).

Attention :

- Les sessions ordinaires d'examens écrits sont : janvier/février 2025 ; juin/juillet 2025 ; septembre 2025 ;
- Les notes de lectorat seront verbalisées par le Prof. O. Floquet, titulaire du cours de *Linguistica*, et le Prof. D. Cantù, titulaire du cours de *Mediazione Linguistica*.
- Les étudiants doivent obtenir 18/30 à l'épreuve écrite et 18/30 à l'épreuve orale de lectorat et aucune note inférieure à 15/30 pour que l'évaluation finale du lectorat soit positive.
- Les notes de lectorat sont valables pendant 4 sessions.
- Pour se présenter aux épreuves de lectorat (*anche in caso di superamento dell'esame a dicembre*) les étudiants doivent s'inscrire préalablement sur <http://lettoratogolf.uniroma1.it/>

ATTENTION : Il n'est pas possible de se présenter aux examens de Lectorat 2 ou 3 sans avoir passé les examens de Linguistique 1 ou 2.

Il n'est pas possible de se présenter aux examens de Linguistique 2 ou 3 sans avoir passé les examens de Linguistique 1 ou 2.

Veillez noter qu'en cas contraire les notes seront annulées.

BIBLIOGRAPHIE

Les documents du cours seront partagés avec les étudiants dans la classe virtuelle (classroom).

Les étudiants *non frequentanti* devront envoyer un courriel afin d'être insérés dans la classe virtuelle et accéder au matériel du cours.

Les documents sont tirés de diverses sources

Une bibliographie/sitographie détaillée (indicative) sera fournie tout au long du premier semestre dans la classe virtuelle et mise à jour régulièrement dans le document présent.

Les étudiants ont la possibilité de constituer leur propre bibliographie et de la proposer préalablement à l'examen.

- **Multilinguisme / Multilinguisme et Diplomatie / Traduction**

- AFP (2014), Européennes : "Anti-Tour de Babel", le Parlement défend son multilinguisme, https://www.lexpress.fr/monde/europeennes-anti-tour-de-babel-le-parlement-europeen-defend-son-multilinguisme_1545244.html
- Cappa C., Il multilinguismo come nuova lingua nazionale? François Ost, Traduire. Défense et illustration du multilinguisme, <http://rivista.scuolaiaad.it/wp-content/uploads/n2-2010-recensioni-ost.pdf> / <http://rivista.scuolaiaad.it/n02-2010/francois-ost-traduire-defense-et-illustration-du-multilinguisme-paris-fayard-2009>
- Cayla Ph. (2010), La journée du multilinguisme, https://www.lemonde.fr/idees/article/2010/05/04/la-journee-du-multilinguisme-par-philippe-cayla_1346228_3232.html
- Gazeau A. (2010), Francophonie et diplomatie d'influence, dans *Géoéconomie* 2010/4 no. 55, p. 39 à 56, <https://shs.cairn.info/revue-geoeconomie-2010-4-page-39?lang=fr&mobile-app=true&theme=dark>
- HOHENECKER L.L. (2012), Le rôle de la langue française dans les relations internationales, dans *Synergies pays germanophones*, no. 5, p. 187-196, <https://gerflint.fr/Base/Paysgermanophones5/hohenecker.pdf>
<https://www.rfi.fr/fr/podcasts/reportage-afrique/20231019-francophonie-en-afrique-%C3%A0-maurice-le-fran%C3%A7ais-a-toujours-la-cote-sur-l-%C3%AEle-du-multilinguisme-5-5>
- Le Figaro - de Gestas M. (2020), Multilinguisme : la langue créole au cœur d'un séminaire de réflexion, <https://www.lefigaro.fr/langue-francaise/francophonie/multilinguisme-la-langue-creole-au-coeur-d-un-seminaire-de-reflexion-20201025>
- Le Figaro - Tribune collective (2019), «Pour une Europe multilingue», <https://www.lefigaro.fr/vox/politique/pour-une-europe-multilingue-20190619>
- Le Figaro (2008), Multilinguisme : au secours du français et de la francophonie, <https://www.lefigaro.fr/debats/2008/03/25/01005-20080325ARTFIG00529-multilinguisme-au-secours-du-francais-et-de-la-francophonie.php>
- Libération - Maggiori R. (2009), François Ost in translation. Le philosophe et juriste défend le multilinguisme, de Babel à l'Europe actuelle, https://www.liberation.fr/livres/2009/06/04/francois-ost-in-translation_561912/
- L'ONU et le multilinguisme <https://www.un.org/sg/fr/multilingualism/index.shtml>
- Lumni - Depuis quand le français rayonne-t-il dans le monde ? <https://enseignants.lumni.fr/parcours/1395/depuis-quand-le-francais-rayonne-t-il-dans-le-monde.html>
- Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères - L'engagement de la France pour la diversité linguistique et la langue française <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/politique-etrangere-de-la-france/francophonie-et-langue-francaise/engagement-de-la-france-pour-la-diversite-linguistique-et-la-langue-francaise/>
- Ministère de la culture - Multilinguisme : vitalité des langues africaines <https://www.culture.gouv.fr/actualites/Multilinguisme-vitalite-des-langues-africaines>
- Multilinguisme (en Suisse), <https://www.rts.ch/audio-podcast/2015/audio/multilinguisme-25377467.html>
- OIF - Multilinguisme et gouvernance internationale : quels enjeux ? <https://www.francophonie.org/multilinguisme-et-gouvernance-internationale-quels-enjeux-1353>
- Ost F. (2013), Babel revisité. Défense et illustration du multilinguisme, dans *Synergies Italie*, no. 9, p. 25-34, <https://gerflint.fr/Base/Italie9/ost.pdf>
- Pollard C., «Le monolinguisme à l'ONU n'est pas une fatalité» <https://www.rfi.fr/fr/afrique/20170320-catherine-pollard-monolinguisme-onu-multilinguisme-francophonie-journee-20-mars>
- Présidence belge - Conseil de l'Union européenne(2024), Rechercher Quels enjeux pour le multilinguisme au sein de l'Union européenne et ses institutions ? <https://wayback.archive-it.org/12710/20240718203056/https://belgian-presidency.consilium.europa.eu/fr/actualites/quels-enjeux-pour-le-multilinguisme-au-sein-de-l-union-europeenne-et-ses-institutions/>

- Toute l'Europe - Multilinguisme et plurilinguisme dans l'Union européenne <https://www.touteleurope.eu/societe/multilinguisme-et-plurilinguisme-dans-l-union-europeenne/>
- Toute l'Europe, [Podcast] Diversité linguistique : 24 langues pour traduire l'Union européenne, <https://www.touteleurope.eu/fonctionnement-de-l-ue/podcast-diversite-linguistique-24-langues-pour-traduire-l-union-europeenne/>
- TV5Monde (document audio-visuel + fiche pédagogique) <https://enseigner.tv5monde.com/fiches-pedagogiques-fle/le-multilinguisme-dans-les-organisations-internationales>
- Unesco - Le multilinguisme <https://www.unesco.org/fr/ifap/multilingualism>
- Voxeurop - Maggiori R. (2009), La meilleure trahison possible, <https://voxeurop.eu/fr/la-meilleure-trahison-possible/>
- Voxeurop - Ottaviani J. (2020), In Europa i poliglotti rimangono dei privilegiati, <https://voxeurop.eu/it/in-europa-i-poliglotti-rimangono-dei-privilegiati/>
- Paulina Spiechowicz : ces mots qui n'ont pas de traduction en français <https://www.radiofrance.fr/franceinter/podcasts/15-de-plus/15-de-plus-du-vendredi-08-novembre-2024-6408580>
- La traduction ou l'art de faire avec les différences <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/science-en-questions/la-traduction-ou-l-art-de-faire-avec-les-differences-5536928>
- Revue Meta - Journal des traducteurs, Volume 59, numéro 3, décembre 2014, *Traduction et plurilinguisme officiel*, <https://www.erudit.org/fr/revues/meta/2014-v59-n3-meta01706/>

- **Communication inclusive**

- Courrier Internationale - *Les Mots des autres* - Épisode 9 : "Queer", "hijras", "iel" : les identités et le genre ailleurs dans le monde, <https://www.courrierinternational.com/article/ecouter-les-mots-des-autres-le-podcast-de-courrier-international-sur-les-langues-etrangeres>
- RFI - *La féminisation de la langue française* <https://francaisfacile.rfi.fr/fr/quotidien/20221107-le-fran%C3%A7ais-de-l-universit%C3%A9-d%C3%A9battre-la-f%C3%A9minisation-de-la-langue-fran%C3%A7aise>
- TV5Monde plus - *On va dire les termes* Episode 5 - Mégenrer <https://www.tv5mondeplus.com/fr/langue-francaise/mots-et-expressions/on-va-dire-les-termes-s-1-e5/play>
- TV5Monde plus - *On va dire les termes* Episode 8 - Autrice, <https://www.tv5mondeplus.com/fr/langue-francaise/mots-et-expressions/on-va-dire-les-termes-s-1-e8/play>

Sur la féminisation des noms de métiers et de fonctions

- (Attention : l'article est signalé et requiert des modifications et références, mais il contient des renvois en note et bibliographie qui peuvent être utiles) https://fr.wikipedia.org/wiki/F%C3%A9minisation_des_noms_de_m%C3%A9tiers_en_fran%C3%A7ais

Histoire de la féminisation de la langue française (ou de sa démasculinisation)

- Lamarche É. (2023), *L'effacement des noms féminins*, <https://www.noslangues-ourlanguages.gc.ca/fr/blogue-blog/histoire-feminisation-history-langue-fra>
- Franceculture - Écriture inclusive : le point médian supprime les biais de genre, <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/avec-sciences/ecriture-inclusive-le-point-median-supprime-les-biais-de-genre-3732260>
- Franceculture - Féminisation des noms : petite révolution à l'Académie française, <https://www.radiofrance.fr/franceculture/feminisation-des-noms-petite-revolution-a-l-academie-francaise-4560490>
- Franceculture - <https://www.radiofrance.fr/franceculture/l-ecriture-inclusive-un-debat-tres-politique-9192371>
- Franceculture - <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/le-magazine-de-la-redaction/ecriture-inclusive-un-point-ce-n-est-pas-tout-3055625>
- Franceculture - <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/le-billet-politique/l-ecriture-inclusive-constitue-t-elle-un-enjeu-politique-6103169>

- Franceculture - L'écriture inclusive, pourquoi ?
<https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/signes-des-temps/l-ecriture-inclusive-pourquoi-2552614>
- Franceinter - Pourquoi la féminisation de la langue française nous fait du bien ? - Mercredi 12 mai 2021
<https://www.radiofrance.fr/franceinter/podcasts/grand-bien-vous-fasse/pourquoi-la-feminisation-de-la-langue-francaise-nous-fait-du-bien-8737615>
- Le Monde - L'Académie française se résout à la féminisation des noms de métiers,
https://www.lemonde.fr/societe/article/2019/02/28/l-academie-francaise-se-resout-a-la-feminisation-des-noms-de-metiers_5429632_3224.html
- Radio Canada - L'Académie française accepte finalement la féminisation des noms, <https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1155773/academie-francaise-feminisation-noms-metiers>

Guide de communication inclusive UE

- <https://inclusionresources.brussels/wp-content/uploads/sites/7/2024/04/WEB-guide-ecriture-inclusive.pdf>
- <https://equal.brussels/wp-content/uploads/2024/06/Guide-communication-inclusive.pdf>
- <https://www.ecml.at/Portals/1/7MTP/project%20management/Lignes%20directrices%20-%20Langage%20inclusif.pdf?ver=2024-04-04-115753-797>
- https://www.consilium.europa.eu/media/35450/fr_brochure-inclusive-communication-in-the-gsc.pdf
- https://www.provincia.mantova.it/UploadDocs/7990_linea_guida_Parlamento_Europeo.pdf

Podcast de la linguiste Vera Gheno:

- <https://www.ilpost.it/podcasts/amare-parole/attorno-alla-proposta-di-legge-che-vorrebbe-vietare-luso-dei-femminili/>
- <https://www.ilpost.it/podcasts/amare-parole/dal-linguaggio-inclusivo-al-linguaggio-ampio/>
- <https://www.ilpost.it/podcasts/amare-parole/la-presidente-la-presidentessa-il-presidente-o-la-presidenta/>

Reuves en ligne

- <https://shs.cairn.info/revue-travail-genre-et-societes-2022-1-page-173?lang=fr>
- https://www.persee.fr/doc/stice_1764-7223_2020_num_27_1_1788

• Environnement

TV5Monde - Parlons peu, parlons bien, Environnement, <https://enseigner.tv5monde.com/fiches-pedagogiques-fle/environnement>

Podcast Les mots de la science : « E » comme effondrement, Saison 1, Ep. 24 « L'enjeu est que l'on comprenne ce que ce mot désigne en écologie, ce qu'il a de scientifique, comment il s'est popularisé, et quelles pratiques citoyennes en découlent. Où cela nous mène, en somme, de dire que notre modèle de société peut s'effondrer si nous dépassons les capacités de charge de la planète. », <https://shows.acast.com/les-mots-de-la-science/episodes/e-comme-effondrement>

Podcast Les mots de la science : « A » comme agroécologie, Saison 1, Ep. 21. « Ce mot clé désigne une agriculture qui se veut respectueuse de la terre, qui prend en compte les connaissances et défis écologiques et s'éloigne du modèle conventionnel et industriel. »

Inserm – Canal Détox, L'éco-anxiété, une maladie mentale, vraiment ?, <https://presse.inserm.fr/canal-detox/leco-anxiete-une-maladie-mentale-vraiment/>

Éco-anxiété : le vert à moitié vide <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/la-science-cqfd/ecoanxiete-le-vert-a-moitie-vide-1626004> (cf. sur la page les liens vers d'autres contenus sur le même thème)

<https://www.publicsenat.fr/actualites/sante/eco-anxiete-un-phenomene-encore-meconnu-et-peu-mesure-en-france>

<https://theconversation.com/ce-que-jai-compris-de-leco-anxiete-apres-avoir-parle-avec-1-000-personnes-layant-vecue-238948>

<https://shs.cairn.info/dossiers-2022-22-page-1?lang=fr>

<https://www.bbc.com/afrique/monde-67532837>

https://www.sciencesetavenir.fr/nature-environnement/developpement-durable/qu-est-ce-que-l-eco-anxiete-et-soeur-jumelle-la-solastalgie_163637

TV5Mondeplus – Spécial Environnement **Saison 7 – Episodes de 1 à 10 :**

<https://www.tv5mondeplus.com/fr/langue-francaise/mots-et-expressions/parlons-peu-parlons-bien>

TV5Mondeplus – Saison1 épisode 7 “Ecocide” : <https://www.tv5mondeplus.com/fr/langue-francaise/mots-et-expressions/on-va-dire-les-termes-s-1-e7/play>

<https://www.rfi.fr/fr/science/20191214-ecocide-crime-planete-environnement-droit-justice>

Arte – Le dessous des cartes : « Écologie : des pays plus « verts » que d’autres ?

<https://www.arte.tv/fr/videos/103960-030-A/le-dessous-des-cartes/>

Arte – Environnement: les cold cases de l'Europe <https://www.arte.tv/fr/videos/121620-006-A/environnement-les-cold-cases-de-l-europe/>

RFI - <https://www.rfi.fr/fr/environnement/20241105-%C3%A0-une-semaine-de-la-cop-l-%C3%A9lection-am%C3%A9ricaine-p%C3%A8se-sur-la-diplomatie-climatique>

RFI - <https://www.rfi.fr/fr/environnement/20241107-les-moyens-pour-s-adapter-au-changement-climatique-sont-largement-insuffisants-alerte-l-onu>

RFI - <https://www.rfi.fr/fr/podcasts/questions-d-environnement/20241107-qui-va-combler-le-vide-que-vont-laisser-les-%C3%A9tats-unis-dans-les-prochaines-n%C3%A9gociations-climatiques>

RFI - <https://www.rfi.fr/fr/environnement/20241031-cop16-biodiversit%C3%A9-quel-r%C3%B4le-pour-l-union-europ%C3%A9enne>

Radio France - Série « Qu'est-ce que la collapsologie ? » Épisode 1/3 : Le retour d'une "philosophie de l'histoire" ? <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/le-tour-du-monde-des-idees/le-retour-d-une-philosophie-de-l-histoire-5812686>

Radio France - Série « Qu'est-ce que la collapsologie ? » Épisode 2/3 : Une théorie récente ? Ou un regain du malthusianisme ? <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/le-tour-du-monde-des-idees/une-theorie-recente-ou-un-regain-du-malthusianisme-9022448>

Radio France - **Série « Qu'est-ce que la collapsologie ? » Épisode 3/3 : L'effondrement écologique : mythe ou réalité ?** <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/le-tour-du-monde-des-idees/l-effondrement-ecologique-mythe-ou-realite-8925069>

Radio France - <https://www.radiofrance.fr/franceculture/theorie-de-l-effondrement-la-collapsologie-est-elle-juste-une-fantaisie-sans-fondement-1379410>

Radio France - <https://www.radiofrance.fr/franceinter/podcasts/zoom-zoom-zen/zoom-zoom-zen-du-lundi-03-juin-2024-5038643>

Vera Gheno - Amare parole - <https://podcasts.apple.com/it/podcast/ep-10-ecovandali-svedesi-forse-un-nuovo-sostantivo/id1679216760?i=1000614741224>

Vera Gheno - Amare parole - <https://podcasts.apple.com/it/podcast/ep-31-dallalluvione-in-toscana-al-nuovo-lessico-della/id1679216760?i=1000634519205>

A suivre

RÉFÉRENTIEL DES CONNAISSANCES LINGUISTIQUES NIVEAUX B1 – B2 DU CECRL

B1	B2
<ul style="list-style-type: none"> ↪ Si + imparfait - la proposition (et si on sortait ...) ↪ L'alternance entre le passé composé et l'imparfait ↪ Les temps du passé dans le récit (présent-passé composé-imparfait) ↪ Le plus-que-parfait ↪ La négation (ne ... que / aucun ; ni...ni) ↪ Le conditionnel présent ↪ Le conditionnel dans l'expression des sentiments, du souhait, de l'obligation, de la volonté, l'hypothèse, les faits imaginaires) ↪ Il faut / il ne faut pas + subjonctif (verbes usuels) ↪ Les verbes au subjonctif présent (sentiments et obligation) ↪ Le subjonctif / indicatif (j'aime que / j'espère que / je crois que) ↪ Le passif ↪ Le gérondif ↪ Le participe passé et son accord (pronoms C.O.D. ou relatif) ↪ Le discours indirect au présent (que / si) ↪ Les verbes prépositionnels ↪ Les hypothèses certaines (Si + présent+présent/ futur), les hypothèses incertaines (Si + imparfait/ conditionnel présent) ↪ La nominalisation des verbes ↪ Les adverbes de quantité (environ, presque, autant...), de manière (finalement, prudemment, brièvement...) ↪ Les prépositions de lieu (par, en...) ↪ Les adverbes de temps autrefois, aussitôt, récemment), les indicateurs de temps (la vieille, le lendemain, dès que, d'ici, dans, vers) ↪ La double pronominalisation (place des COD et COI) 	<ul style="list-style-type: none"> Le futur antérieur ↪ Les temps du passé dans le récit (présent-passé composé-imparfait) ↪ Le plus-que-parfait ↪ L'interrogation : lequel ↪ L'infinitif passé ↪ Le conditionnel (présent et passé pour le conseil, le regret, le reproche...) ↪ Le subjonctif (après les verbes, les tournures impersonnelles et les locutions conjonctives pour les sentiments, le doute, le souhait, l'obligation, la volonté, le jugement, l'opposition, la concession...) ↪ Le gérondif ↪ Le participe présent et l'adjectif verbal ↪ Le participe passé et son accord (les accords exceptionnels) ↪ La concordance des temps dans le discours indirect au passé (il a dit/annoncé que... j'ai entendu dire que...) ↪ Les verbes prépositionnels (être obligé de / s'obliger à) ↪ Les hypothèses incertaines (Si + imparfait/ conditionnel présent) ↪ Les hypothèses non-réalisées - le regret (Si + plus-que-parfait, conditionnel présent/passé) ↪ L'hypothèse : avec, sans, au cas où ↪ La double pronominalisation (place des COD et COI) ↪ Les pronoms relatifs composés (auxquelles, desquels etc.) ↪ La mise en relief : ce qui / ce que/ ce dont ... c'est ; ce que je veux dire, c'est que.... ↪ La condition : à condition que (subj), pourvu que (subj), au cas où (cond) ↪ L'opposition (en revanche, par contre, sans que, cependant, pourtant, à l'opposé / l'inverse de, inversement, contrairement à) ↪ Le but (en vue de, dans le but de, histoire de, dans la perspective de, dans/avec l'intention/espoir de)

<ul style="list-style-type: none"> ↪ Les pronoms indéfinis (plusieurs, quelques, certains...), les pronoms EN (quantité) et Y (lieu) : verbe + à/verbe + de ↪ Les pronoms relatifs (dont), les pronoms relatifs composés (auxquelles, desquels etc.) ↪ La mise en relief : ce qui / ce que/ ce dont ... c'est ; ce que je veux dire, c'est que.... ↪ L'opposition (alors que, au contraire) ↪ Le but : pour que (subj), afin de (infinitif), afin que (subj) ↪ La cause (car, comme, puisque, grâce à, c'est pourquoi, en effet) ↪ La conséquence (c'est pourquoi, voilà pourquoi, par conséquent) ↪ La concession (bien que, cependant, malgré, pourtant, quand même) ↪ Articulateurs (également, aussi), articulateurs chronologiques de conclusion (finalement, à la fin) 	<ul style="list-style-type: none"> ↪ La cause (en raison de, sous prétexte de, du fait de, par suite de, à la suite de, pars, pour, par manque de, faute de, à force de, de crainte de, de peur de) ↪ La conséquence (en conséquence, de ce fait, c'est pour ça / cela, de (telle) façon / manière / sorte que, si bien que, tant que, tellement, ainsi) ↪ La concession (néanmoins, toutefois, seulement, tout de même, or, au mépris de, quoique, même si) ↪ Articulateurs (en outre, de plus)
<ul style="list-style-type: none"> ↪ Les coutumes, les traditions culturelles ↪ Le monde du travail, la vie professionnelle ↪ La famille, les relations sociales, les personnes : la description physique, le caractère, la personnalité ↪ Les sentiments et les émotions ↪ La santé ↪ Les activités quotidiennes ↪ Les loisirs, les sports, les vacances, les voyages ↪ La mode ↪ Les sujets culturels : cinéma, littérature, peinture, musique, spectacles ↪ Les médias et l'actualité ↪ Le système éducatif, les études, la formation 	<ul style="list-style-type: none"> ↪ Les coutumes, les traditions culturelles ↪ Le monde du travail, la vie professionnelle ↪ Vocabulaire de spécialité : scientifique, médical, juridique ... ↪ Les sentiments et les émotions ↪ La mode ↪ Les sujets culturels : cinéma, littérature, peinture, musique, spectacles ↪ Les médias et l'actualité ↪ Les tendances et les problèmes de société ↪ L'environnement, le climat, l'écologie ↪ Le système éducatif, les études, la formation ↪ L'économie ↪ Les technologies de l'information et de la communication (les tics) ↪ La politique, Les valeurs sociétales